

親愛的弟兄姊妹, 主內平安: 我們同蒙恩召事奉主, 何等有福! 惟願主基督耶穌的名顯耀四方!

本期宣教通訊主要分享 K-PACT Canada 加拿大福音差會短宣隊 (3 月 13-28 日) 在印尼西加里曼丹宣教行程後感和心得。十分感謝你們多方代禱, 並在經費和精神上不住支持。這是 K-PACT Canada 首次獨立組織印尼短宣隊。是次行程雖然在安排方面比較倉卒, 但由於短宣隊人數只有三人, 而短宣事奉所在之處都是 K-PACT Canada 熟悉的工場, 與我們素有密切關係的印尼福音夥伴同工, 得當地的弟兄姊妹幫助妥善安排, 互相美好配搭事奉, 相得益彰, 使整個短宣行程十分順利, 更在學習宣教服侍上獲益良多, 再次印證福音夥伴的互動關係對宣教的重要, 為此感謝恩主保守帶領。

謹此預告 K-PACT Canada 在 2023 年秋季再度主辦**印尼短宣行程**, 日期定為 **10 月 10-23 日**。短宣隊將由陳明修牧師和楊學義牧師負責帶領, 敬祈留意詳情, 歡迎查詢有關資料, 並請好好禱告思考; 弟兄姊妹如有心參加印尼短宣, 請及早報名。亦請留意 K-PACT Canada **【印尼宣教分享會】**, 茲定於 **2023 年 6 月 17 日星期六 9:30-11:30am 在列治文華人浸信會** (協辦教會) 舉行, 主題為: **「你去照樣作吧! - 如何作印尼人的鄰舍?」** 屆時將介紹十月份印尼短宣有關詳情。歡迎撥冗出席。

Dear supporters of K-PACT Canada :

Warmest Greetings in Jesus Christ, our Risen Savior and King, whom we are privileged to be called to serve do His work for His Kingdom. May Christ be magnified from North to South and East to West!

In this Newsletter, we would like to share with you what we experienced and learned from the recent Short-term Mission trip to West Kalimantan, Indonesia (March 13-28, 2023), sponsored by K-PACT Canada. Thank you so much for your consistent support in prayer, as well as in finance. Despite the organization of this Mission trip didn't work out until the eleventh hour due to some unexpected uncertainties, the trip turned out to be quite fruitful and edifying to everyone involved. The minimal size of the STM team consisting only three people made itinerary organization a lot easier. Moreover, the outstanding ministry support from the local brothers and sisters of our closely related ministry partners in Indonesia had contributed much to the mutual enhancement of ministry collaboration, which, once again, denotes the significance of relational Missions. Let's give thanks to the Lord for such positive and meaningful outcome.

Would you please mark **October 10-23, 2023** as the dates for our next **Short-term mission trip to Indonesia** set for this year in the Fall. Pastor Sam Chan and Pastor Anthony Yeung will be leading the team. Further details will be announced shortly. We encourage you to prayerfully consider joining us on this STM trip. Please register early! Questions about the STM trip are mostly welcome. Please also note that we are going to host a **K-PACT Canada Missions Symposium on Saturday June 17th, 9:30 – 11:30am at Richmond Chinese Baptist Church** (co-sponsor, address : 10311 Albion Road, Richmond, B. C.) with the theme **“Go and do likewise - How to be a neighbor to Indonesia?”** We will be sharing more about the October Short-term mission trip during the Symposium. Hope to see you there.

主內同工 Humbly in Christ ,

陳明修牧師 (Rev. Sam Chan) - 董事會主席, 楊學義牧師 (Rev. Anthony Yeung) - 總幹事

余加駿傳道 (Pastor Andrew Yu) - 董事會副主席, 李美容姊妹 (Jane Phuah) - 推動祈禱事工

印尼短宣後感

楊學義牧師 (Pastor Anthony Yeung)

「然而，人未曾信他，怎能求他呢？未曾聽見他，怎能信他呢？沒有傳道的，怎能聽見呢？若沒有奉差遣，怎能傳道呢？如經上所記：『報福音傳喜信的人，他們的腳蹤何等佳美！』！」
(羅馬書 10: 14-15)

『報福音傳喜信的人，他們的腳蹤何等佳美！』 New English Translation 譯本 “How timely is the arrival of those who proclaim the Good News.” 的用語把是次印尼短宣的體驗一語道盡了！

由於某些無法掌握的因素，本年初擬定 3 月 13-24 日的印尼西加里曼丹短宣行程計劃，到二月底還未能確實行程內容。正打算取消行程之際，不料轉機浮現，我們憑著信心「行步見步」，如期出發。短宣隊一行三人，隊員包括：李美容姊妹 (Jane Phuah)，羅懿信牧師 (Pastor Antony Law)，和楊學義牧師 (Pastor Anthony Yeung)。短宣隊行程於 3 月 24 日結束，楊牧師留在坤甸至 3 月 28 日才回程加拿大溫哥華。感謝主賜我們事奉機會和服侍能力。短宣日程表項目緊湊，舟車勞頓，馬不停蹄，三位短宣隊員難免身體乏力，但事奉的喜樂洋溢，倦意全消，活力充沛。深感受工和活動固然重要，但最有感受的，莫如在服侍上人際關係的互動和關愛；一再提醒我們，要加倍重視以建立事奉關係為基礎的宣教方針。最令人振奮的，就是看見基督的大愛觸動人的心靈、聖靈的大能改變人的生命。整體來說，是次短宣體驗讓我們進一步認識印尼西加里曼丹福音的需要與契機，一再體會現今在青少年和孩童身上所作的，雖然在表面上看不見甚麼即時果效，卻蘊藏著很大的潛力，深信將來必有深遠影響。想起昔日主耶穌復活後在提庇里亞湖邊向彼得說的話：「你牧養我的小羊。」今日有如言猶在耳一般，加倍強化我們在 K-PACT Canada 「福音遍傳印尼」的使命感。

短宣行程中先後三次探訪在坤甸 Pontianak 的「喜悅學校」 Joyful School。Joyful School 是 K-PACT Canada 的印尼福音夥伴之一。很高興與 Merry 和 Jessie 兩位校長重逢，更首次認識剛履新不久的新任校牧 Hendriek 弟兄。短宣隊到達坤甸翌日清早首先前去 Joyful School。學生們都認得是 K-PACT Canada 的短宣隊員，紛紛嘩聲熱情擁抱招呼，十分親切！深深感受到我們已非遠客貴賓，卻是他們熟悉的長輩。小孩子們首先用英語問說：“Where is Pastor Sam?” 他們真是十分想念陳明修牧師，如今只見 Pastor Anthony，不見 Pastor Sam 前來，過去他們兩人總是一起來的。還有小孩子們所愛的 Pastor Andrew 也沒有來，似乎有些失望！短宣隊三人分別與三班幼稚園學生一起唱遊活動，講聖經故事。在學校逗留整個上午，每在走廊遇見小學和幼稚園學生，都會主動向我們打招呼，很有禮貌，毫無陌生之感！十分難得有機會與 Merry 和 Jessie 兩位校長並新上任的校牧 Hendriek 一起詳談，聆聽他們分享在事奉上遇見的挑戰，互相祈禱共勉。臨別之時，短宣隊亦有機會分別與幼稚園部和小學部的老師們簡短分享，為他們禱告。Joyful School 新校舍四、五樓天台的裝修設置工程仍未完成，期望今年六月底可以竣工。學校仍需要增聘適合的老師，請代禱記念。

短宣隊行程結束後，楊牧師應邀在 Joyful School 兩天培訓營中為老師分享兩堂專題 Emotional Healthy Spirituality & Leadership。這是 Hendriek 校牧在學校帶動老師們學習的新課題，學習如何處理個人情緒與內心掙扎，十分適切老師們目前的需要。楊牧師分享一些個人經歷和領會，以朋輩角度用故事方式分享，老師們都表示實際受用。楊牧師在離開坤甸的前一天，還有第三次機會探訪 Joyful School，分別為兩班學生擔任客串老師；學生臨別依依不捨，一同為楊牧師祈禱，十分感人。

BTCC 是 K-PACT Canada 另一個印尼福音夥伴。短宣隊在有三天時間在 Batang Tarang 基督徒中心 (BTCC) 學校與二十位初中學生一起生活。學生們都喜歡唱詩歌，我們晚上睡覺之時，他們的歌聲隱約還在，清早睡醒，已聽到學生唱詩的歌聲，悠悠悅耳。學生們平日早上四時半起床，按時間表梳洗清潔和一起靈修等，六時半食早餐後便準備上課。八時半下課後集體唱詩敬拜，短宣隊也參加其中。校舍沒有一個正式禮堂，聚會地方是走廊梯間較寬闊之處；沒有管弦樂器夾 Band 的敬拜隊，只有一個結他，卻不乏濃厚全人投入的敬拜氣氛。第二天上午九時先由羅牧師用戴德生的故事和自己的見證勉勵同學們，楊牧師接著用主耶穌講的「好撒瑪利亞人的比喻」分享 K-PACT Canada 如何開始立志作印尼人的鄰舍。兩堂分享合共超過兩個小時，加上由英語傳譯印尼語，猜想學生們不容易專心聆聽；豈料他們不但十分留心聽講，更有領受。牧師們兩個多小時分享後，以為急不及待要結束散會，誰不知學生們還有超過半小時回應分享和踴躍發問，他們的發問反映他們思想成熟，尋求態度熱切認真，發問的問題包括何謂「福音」？何謂「信心」？未得之民群體中有多少基督徒？這些學生不乏普世宣教抱負，藉禱告關懷普世福音未得之民的需要。一位個子細小的女學生作總結時說，歸根究底就是我們對上帝有多大的信心。學生們如此積極回應，實在叫人驚訝，我們目睹上帝此時此刻在印尼的奇妙作為！何不振奮人心？求主施恩幫助，叫我們好好把握現今的機會，靠著主的供應，作成主的託付的使命。短宣隊此行有機會參與 BTCC 外展工作，包括一個下午的英語會話班，另一個下午的 Food Program 兒童福音佈道，吸引了超過 150 名兒童從附近鄉村前來聽福音故事唱兒童詩歌。在導師指引下，BTCC 學生們全力服侍，帶領活動，事奉精神可嘉。短宣隊還有機會探訪在鄰近 TAE 鄉村小教堂的 Learning Centre，並探訪 BTCC 附近鄉村的家庭。

坐落在坤甸市中心的 GKNi PNIEL Pontianak Church 坤甸福音自傳會亦是 K-PACT Canada 在印尼的福音夥伴。該教會在堂主任周清英牧師 (Pastor Liliانا) 以身作則的領導下，在宣教和福音外展方面，可說比一般本地教會較為積極。多年來推動的「一把米」事工，不遺餘力，就是一個很好的例證。短宣隊有機會參加教會的週三祈禱會和婦女聚會，亦在週六教會長者外展聚會中分享，並個別探訪有需要的人，藉一起用膳進一步關心該教會的弟兄姊妹，不單有賓至如歸之感，更在主裡建立手足情誼！K-PACT Canada 十分榮幸能夠與印尼當地像這樣富有使命感的教會肢體一起配搭事奉，共負一轡，見證基督。在印尼宣教工作上，深感在基督裡互愛的關係令宣教事奉充滿喜樂！

短宣隊在主日分配在三間教會 (包括四堂會眾) 參加敬拜事奉，講道和分享見證。由於言語不通，傳講需要翻譯，艱免有些折扣，但深信聖靈工作感動人心，不單補人不足，更超越人的作為，達至人力所不能及的果效。上述三間教會座落不同地區，有一間在鬧市大街之中，有一間在民居窄巷之間，另一間在郊外村落之內。三間教會的會眾文化背景各有不同，有華裔傳統客家潮語背景，有新一代華裔印尼青少年，又有印尼本土成人和青少年。崇拜形式、事奉方法，場地的佈置等都各有差異。

短宣隊有兩天前往離坤甸四小時車程的山口洋市 Singkawang，探訪當地的教會和宣教士，有美好的分享。還有探訪在坤甸郊外的 YWAM PONTIANAK 學校，與一百多位中學生分享見證和信息，有很好的交流對話。該學校位於穆斯林區，聚會的地方是半露天，不時要與穆斯林的廣播聲音「角逐」。短宣隊代表 K-PACT Canada 贈送該學校 100 公斤白米，聊表關心支持。

短宣隊行程結束前三天，正值穆斯林 30 日齋戒月 Ramadan 正式開始。穆斯林齋戒期白天齋戒，市面寧靜，到黃昏時分直到晚上穆斯林區人頭擠擁，廟堂響聲四起，宗教氣氛十分濃厚。心裡默默為穆斯林禱告，求主讓更多穆斯林認識福音，求主堅固已歸信主的穆斯林，使他們的信心紮根。

“How are they to call on one they have not believed in? And how are they to believe in one they have not heard of? And how are they to hear without someone preaching to them? And how are they to preach unless they are sent? As it is written, ‘How timely[a] is the arrival of those who proclaim the good news.’” Romans 10:14-15 [NET]

[a] The word in this context seems to mean “coming at the right or opportune time”; it may also mean “beautiful, attractive, welcome.”

The K-PACT Canada Short-term mission trip to West Kalimantan Indonesia in March 2023 was indeed “timely” and “beautiful”. The dates March 13-24 were set at the beginning of the year, yet due to some unexpected circumstances, we were still not able to plan out an itinerary by the end of February. Just before we had to cancel the trip, a green light came about and a rough itinerary planning was done in the last minute. Our STM team of three people, namely, Jane Phuah, Pastor Antony Law, and Pastor Anthony Yeung, arrived in Indonesia on March 14th as planned. The STM trip ended on March 24th; Pastor Anthony stayed in Pontianak till March 28th before returning to Vancouver. Thank the Lord for giving us ample opportunities and sufficient strength to serve. The STM trip turned out to be quite meaningful. Although we could not help to get tired physically with the tight schedule, thank the Lord that the overwhelming joy in ministry had allowed us to excel with added strength from above. Inter-personal loving relationship in Christ developed through ministry was found most rewarding, reminding us that relational ministry plays a directive role in mission work with suitable projects and activities. What excites us is to see hearts have been turned by the love of Christ and lives have been transformed by the power of the Holy Spirit. In general, this STM trip has allowed us to further understand the needs and opportunities for the gospel in West Kalimantan Indonesia, making the high potentials of our present youth and children ministry more visible to our eyes, though we are not able to see much immediate results in what we do among them now. The words that the risen Lord Jesus spoke to Peter by the Sea of Galilee seems to be ringing in our ears : “Feed my sheep!”

Our STM itinerary scheduled a total of three visits to Joyful School in Pontianak during this trip. Joyful School is a ministry partner of K-PACT Canada. It was a great joy to see the school Principals Merry and Jessie again, and met Hendriek, the newly installed school Chaplain for the first time. The STM team visited Joyful School early morning on the next day upon arrival in Pontianak. We were overwhelmed by the warm welcome with many hugs from the Kindergarten and Primary students at the school, feeling that the students and us are on such familiar terms, we are no longer strangers and guests to them. Many students started to ask in English, “Where is Pastor Sam?” They really missed Pastor Sam as they saw only Pastor Anthony. The two of them were always together on the previous visits. They seemed disappointed as they also didn’t see their favorite Pastor Andrew in the team. The three of us in the STM team were assigned to three different classrooms to sing with the students and tell Bible stories. We spent the whole morning at the school. The students were very polite, and they were not shy to actively greet us whenever they ran into us in the hallways. We enjoyed so much the time spent praying with Merry and Jessie, and Hendriek, encouraging them as they shared with us their respective challenges in ministry. We also shared briefly with both the Kindergarten and Primary teachers and prayed for them. The 4th and 5th floors of the Joyful School building are still not yet completely furnished, hoping everything could be done by end of June. Joyful School needs to hire more suitable teachers. Please remember them in prayers.

Pastor Anthony had the opportunity to visit Joyful School again on two more occasions after the STM trip ended. He was invited to share two sessions with the teachers on the subject of “Emotional Health Spirituality and Leadership” during their 2-days training retreat. The topic was timely as he shared many stories from his experience, relevant to the current needs of the teachers. Pastor Anthony visited Joyful School for the third time right before he left Pontianak. This time he was acting as a teacher for the Grade 3 and 5 classes. It was so touching that the students prayed together for Pastor Anthony on his return trip, as they said farewell reluctantly.

Batang Tarang Christian Centre (BTCC) is another ministry partner of K-PACT Canada. The STM team had the opportunity to spend three days in BTCC mingling with 20 junior high school students. The students love to sing. We could hear their lovely singing before our bedtime and early morning, as 4:30am is their usual wake up time. They follow a timetable to wash up and clean up, doing devotion together, have breakfast at 6:30am before the morning class starts. The STM team joined their worship in songs the first morning after the first class finished at 8:30am. The school does not have a chapel, the worship place is just an open area by the staircases. They do not have a band nor a worship team. With simply a guitar, all of us were sincerely engaged in worshipping God. After the singing at around 9:00am, Pastor Antony Law shared the story of Hudson Taylor and his own testimony with the students, followed by a message from Jesus' Parable of the Good Samaritan shared by Pastor Anthony Yeung on how K-PACT Canada started to be a neighbor to the Indonesian people. Over two hours were spent on the two talks with translation from English to Bahasa, we thought that the students couldn't wait any longer to conclude the service. Unexpectedly, the students were eager to ask questions and to respond for another half an hour. Their questions reflected their maturity in thinking, as well as their sincerity in learning. These were a few of their questions: What is the "gospel"? What is "faith"? How many Christians are there among the Unreached People Groups? We are thrilled to see these young students having a heart for global missions, they care and pray for the need for the gospel among the Unreached around the world. One tiny girl said this in conclusion of the service: "After all, the key question is how much faith do we have in God?" We were so encouraged by how the students responded, allowing us to see the mighty work that God is currently doing in Indonesia for His Glory. Let us pray, by God's help and mercy, that we would be willing to take hold of such opportunities set before us, using what God has given us to fulfill the mission that Jesus commissioned to us. Our STM team also joined the outreach events at BTCC, including an English class in one afternoon, and a Food Program with over 150 kids in attendance in another afternoon. The BTCC students were well trained to lead and to serve throughout the outreach events. We also visited the Learning Centre in the little church in TAE village and visited a few families in the BTCC vicinity.

GKNI PNIEL Pontianak Church is another ministry partner of K-PACT Canada. Under the fine leadership of Pastor Liliana Lesteri, the church has been more actively involved in Missions, reaching out to needy people in the community. "A Handful of Rice" outreach program of their church is a significant example. The STM team had the opportunity to share at Wednesday night Prayer Meeting, Ladies Group and Seniors Outreach on Saturday. We also had the privilege to visit a few families who needed caring, and to have good time of fellowship with some church members over meals. They had certainly made us feel at home. K-PACT Canada is grateful to be in ministry partnership with these dedicated people of such mission minded church, serving together joyfully for the same cause – Indonesia for God's glory.

The STM team was assigned to minister at four services of three different churches on Sunday. Translation to Bahasa was necessary as we shared in either Mandarin or English. We trust that the Holy Spirit worked in and through us, producing spiritual impact beyond what human could do. The aforesaid three churches are situated in different areas in Pontianak. One is in city centre by a busy street; the other is in a residential area on a narrow road; the third one is in the suburb of the city. They have different cultural background as well. One church is bilingual mainly ethnic Chinese Hakka and Teochew of all ages; the other church is second generation of local Indonesian; the third church Indonesian speaking mixed with some Chinese of all ages. Worship styles are quite different between these churches.

The STM team had a 2-days visit to Singkawang and had good fellowship with the pastor of a local church and a few missionaries. We also shared with over 100 high school students at the YWAM Pontianak School. The school is situated in the Muslim area. Their chapel meeting at the semi-outdoor is often interrupted by the loud broadcasting from the Muslim neighborhood. K-PACT Canada donated 100 kg of rice to YWAM Pontianak School to show our support for their outstanding ministry.

It was the beginning of the 30-days Ramadan towards the last few days of the STM trip. The city was much quieter in daytime during Ramadan, but it gets very crowded in the afternoon and evening full of religious rituals, especially in the Muslim areas. We pray quietly for the Muslims that they may hear the gospel of Christ, and those who have already become Christians will stay firm and grow in their faith.

印尼短宣剪影

Pictures taken from March 2023 STM trip

Visiting Joyful School – Teachers and students of Kindergarten and Primary classes



Visiting SMPTK Kasih Karunia in Batang Tarang (BTCC) – staff and students



Visitation / Food Program at BTCC & TAE Learning Centre / Sharing at YWAM School



Serving together with Brothers & Sisters of GKNl PNIEL Pontianak Church



Ministering at different churches



Ramadan in Pontianak, Indonesia



誠懇邀請你參加 K-PACT Canada 每月一次跨地域網上祈禱會 - 同心禱告, 互相分享, 一起承擔
You are cordially invited to join us in PRAYER & SHARING at **Monthly Prayer Meeting** via ZOOM

下次網上祈禱會 Next MONTHLY PRAYER MEETING

日期: **2023年5月25日星期四晚 (加拿大時間)** (固定每月最後一個週四)

時間: 加西 (Vancouver) 7:00-8:00pm; 加中 (Edmonton) 8:00-9:00pm; 加東 (Toronto) 10:00-11:00pm
9:00-10:00am Friday May 26th, 2023 (Pontianak / Malang Time)

屆時有印尼福音伙伴 "face-time" 在聚會中分享當地的事工近況和代禱需要。

Our ministry partners in Indonesia will be joining us "face-time" sharing and praying together.

Zoom Meeting ID: 921 720 0522 **Passcode:** 142071

<https://us02web.zoom.us/j/9217200522?pwd=WXZVUDZ6YnJyOVNSaEpoZG9jOHhIQT09>

本月代禱事項

求主帶領 K-PACT Canada 「印尼宣教分享會」 - 2023年6月17日星期六 9:30-11:30am
在列治文華人浸信會 (協辦教會) 舉行, 主題為: 「你去照樣作吧! - 如何作印尼人的鄰舍?」

Please PRAY for

Missions Symposium on Saturday June 17th, 9:30 – 11:30am
at Richmond Chinese Baptist Church (co-sponsor)

THEME: "Go and do likewise - How to be a neighbor to Indonesia?"

請你用以下其中一個方式
在經濟上奉獻支持
K-PACT Canada 宣教事工
Please support K-PACT
Canada ministry financially
by e-transfer or cheques

K-PACT Canada Mission Association
已接獲加拿大稅務局 CRA 正式通知, 成為合法 "Registered Charity",
於 January 25, 2023 生效, 捐款人可
獲簽發扣稅收據。

Please be informed that K-PACT
Canada Mission Association has
already received approval from
CRA to be a Registered Charity,
effective January 25, 2023.
Donors will be issued donation
receipts for tax purposes.

歡迎金錢奉獻支持 Financial support for K-PACT Canada Mission Association

- (1) **E-Transfer**: 歡迎使用 Interac e-Transfer 電子轉賬奉獻。詳情如下:
1. 在閣下網上銀行賬戶 on line banking 選擇 Interac e-Transfer
 2. 加入新收款人 Recipient / Payee 資料:
名稱 Name: K-PACT CMA
電郵地址 email address: kpactcma.donations@gmail.com
 3. 填上電子轉賬金額
 4. 在 Message 空格上用英文填寫閣下資料, 以便發出奉獻收據
(資料包括: 奉獻人姓名、地址、聯絡電郵及電話)
 5. 無需設定安檢問題和密碼答案, no need to set Security Question & Password
本會已設定 Auto Deposit, 款項將自動存入本會銀行賬戶

- (2) 若用支票奉獻, 請將支票郵寄以下地址: Please send your cheques to:
c/o Rev. Anthony Yeung, 7158 York Crescent, Delta, B. C., V4E 2W8, Canada
payable to 支票抬頭請寫: **K-PACT Canada Mission Association**

Official receipts for tax purposes will be issued for all donations.

Charitable Business Number: 782754477 RR0001